
..... [p1]

[...]

Zij zijn eenvoudig en [d]us rechtzinnig: God geve U nog lange jaren al den zegen en het geluk die men op aarde kan hebbe[n] en later eene van de treffelijkste plaatsen in [den] schoonen Hemel.

Ik bied U deze nieuwjaargroet, eerweerde Peter, hopende dat gij [da]arin de groote liefde zult zien die ik U toedraag.

Uw doopkind,

François

Heule, 30 X^{ber} [1]881.

..... [p2]

Briefbeschrijving

Verzender	[Lateur, Frank]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	30/12/[1881]
Verzendingsplaats	Heule (Kortrijk)
Annotatie	Jaartal en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; Frank Lateur = Stijn Streuvels.
Annotatie	Jaartal en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; Frank Lateur = Stijn Streuvels.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 132x102 ; enkel vel 2: 132x102 wit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot vier taalkundige waarvan twee gereconstrueerd met tekstverlies; bovenkant van brief ontbreekt
Vormelijke bijzonderheden	nieuwjaarsbrief
Toevoegingen	op zijde 2 bovenaan: taalkundige notities: Kateelke, het bijkans kadeelke uitgespr. = meubelke om een uurwerk in te zetten porte montre ² waar van meerder bedied, bijv. om op de schouwe te staan Avelghem (purperen inkt en blauw potlood, hand G.G.); op zijde 4 onderaan: taalkundige notities: eent 'k he 't gehoord van eent die daar by was Avelghem -t (inkt, purperen inkt en blauw potlood, omgekeerd, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief

ID Gezellearchief	3586, eent + 3586, kateelken
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle16830

Inhoud

Incipit	Zij zijn eenvoudig en dus rechtzinnig: God geve U nog
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	30/12/[1881], Heule, [Frank Lateur (= Stijn Streuvels)] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
